Sahifa Sajjadiya 3 — In Calling down Blessings on the Bearers of the Throne and every angel brought near

Supplications 1–14 · 60 lines

الصَّلَاةُ عَلَى حَمَلَةِ الْعَرْشِ و كلّ مَلَكٍ مقرّبٍ

O God, as for the Bearers of Thy Throne, who never flag in glorifying Thee,	اللَّهُمَّ وَحَمَلَةُ عَرْشِكَ الَّذِينَ لا يَفْتُرُونَ مِنْ تَسْبِيحِكَ،
never become weary of calling Thee holy,	وَلا يَسْـأَمُـونَ مِنْ تَقْـدِيسِكَ،
never tire of worshipping Thee,	وَلا يَسْتَحسِرُونَ مِنْ عِبَادَتِكَ،
never prefer curtailment over diligence in Thy command,	وَلاَ يُؤْثِرُونَ التَّقْصِيرَ عَلَى الْجِدِّ فِي أَمْرِكَ،
and are never heedless of passionate love for Thee;	وَلا يَغْفُلُونَ عَنِ الْوَلَهِ إِلَيْكَ.
Seraphiel, the Owner of the Trumpet, fixed in his gaze, awaiting	وَإِسْرافِيْلُ صَاحِبُ الصُّوْرِ، الشَّاخِصُ الَّذِي يَنْتَظِرُ
Thy permission and the descent of the Command, that he may arouse through the Blast	مِنْكَ الاذْنَ وَحُلُولَ الامْرِ، فَيُنَبِّهُ بِالنَّفْخَةِ
the hostages thrown down in the graves; Michael, possessor of standing with Thee	صَرْعى رَهَائِنِ الْقُبُورِ. وَمِيكَآئِيلُ ذُو الْجَاهِ عِنْدَكَ،
and a raised up place in Thy obedience;	وَالْمَكَانِ الرَّفِيعِ مِنْ طَاعَتِكَ.
Gabriel, entrusted with Thy revelation,	وَجِبْرِيلُ الامِينُ عَلَى وَحْيِكَ،
obeyed by the inhabitants of Thy heavens,	الْمُطَاعُ فِي أَهْلِ سَمَاوَاتِكَ،
distinguished in Thy Presence, brought nigh to Thee;	الْمَكِينُ لَدَيْكَ، الْمُقَرَّبُ عِنْدَكَ،
the spirit who is over the angels of the veils;	وَالرُّوحُ الَّذِي هُوَ عَلَى مَلائِكَةِ الْحُجُبِ،

and the spirit who is of Thy command -	وَالرُّوحُ الَّذِي هُوَ مِنْ أَمْرِكَ.
O God! bless them and the angels below them:	أَللَّهُمَّ فَصَلِّ عليهم وَعَلَى الْمَلاَئِكَةِ
the residents in Thy heavens,	الَّذِينَ مِنْ دُونِهِمْ مِنْ سُكَّانِ سَمَاوَاتِكَ
those entrusted with Thy messages,	وَأَهْلِ الامَانَةِ عَلَى رِسَالاَتِكَ،
those who become not wearied by perseverance,	وَالَّذِينَ لا تَدْخُلُهُمْ سَأْمَةٌ مِنْ دؤُوب ،
or exhausted and flagged by toil,	وَلاَ إِعْيَاءٌ مِنْ لُغُوب وَلاَ فُتُورٌ،
whom passions distract not from glorifying Thee,	وَلاَ تَشْغَلُهُمْ عَنْ تَسْبِيحِكَ الشَّهَوَاتُ،
and whose magnification of Thee is never cut off by the inattention of heedless moments;	وَلا يَقْطَعُهُمْ عَنْ تَعْظِيمِكَ سَهْوُ الْغَفَلاَتِ،
their eyes lowered, they do not attempt to look at Thee;	الْخُشَّعُ الابْصارِ فلا يَرُومُونَ النَّظَرَ إِلَيْكَ ،
their chins bowed, they have long desired what is with Thee;	النَّوَاكِسُ الاذْقانِ الَّذِينَ قَدْ طَالَتْ رَغْبَتُهُمْ فِيمَا لَدَيْكَ
unrestrained in mentioning Thy boons,	الْمُسْتَهْتَرُونَ بِذِكْرِ آلائِكَ
they remain humble before Thy mightiness and the majesty of Thy magnificence;	وَالْمُتَوَاضِعُونَ دُونَ عَظَمَتِكَ وَجَلاَلِ كِبْرِيآئِكَ
those who say when they look upon Gehenna roaring over the people who disobeyed Thee:	وَالَّذِينَ يَقُولُونَ إِذَا نَظَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ تَزْفِرُ عَلَى أَهْلِ مَعْصِيَتِكَ:
'Glory be to Thee, we have not worshipped Thee with the worship Thou deservest!'	سُبْحَانَكَ مَا عَبَدْنَاكَ حَقَّ عِبَادَتِكَ.
Bless them, and Thy angels who are the Reposeful,	فَصَلِّ عَلَيْهِمْ وَعَلَى الرَّوْحَانِيِّينَ مِنْ مَلاَئِكَتِكَ،

those of proximity to Thee, those who carry the unseen to Thy messengers,	وَ أَهْلِ الزُّلْفَةِ عِنْدَكَ، وَحُمَّالِ الْغَيْبِ إلى رُسُلِكَ،
those entrusted with Thy revelation, the tribes of angels whom Thou hast singled out for Thyself,	وَالْمُؤْتَمَنِينَ على وَحْيِكَ وَقَبائِلِ الْمَلائِكَةِ الَّذِينَ اخْتَصَصْتَهُمْ لِنَفْسِكَ،
freed from need for food and drink by their calling Thee holy,	وَأَغْنَيْتَهُمْ عَنِ الطَّعَامِ والشَّرَابِ بِتَقْدِيسِكَ،
and made to dwell inside Thy heavens' layers,	وَأَسْكَنْتَهُمْ بُطُونَ أَطْبَاقِ سَمَاوَاتِكَ،
those who will stand upon the heavens' borders when the Command descends to complete Thy promise,	وَالّذِينَ عَلَى أَرْجَآئِهَا إِذَا نَزَلَ الامْرُ بِتَمَامِ وَعْدِكَ،
the keepers of the rain, the drivers of the clouds,	وَخزّانِ الْمَطَرِ وَزَوَاجِرِ السَّحَابِ،
him at whose driving's sound is heard the rolling of thunder,	وَالّذِي بِصَوْتِ زَجْرِهِ يُسْمَعُ زَجَلُ ألرُّعُوْدِ،
and when the reverberating clouds swim before his driving, bolts of lightning flash;	وَإِذَا سَبَحَتْ بِهِ حَفِيفَةُ السّحَابِ الْتَمَعَتْ صَوَاعِقُ الْبُرُوقِ.
the escorts of snow and hail, the descenders with the drops of rain when they fall,	وَمُشَيِّعِي الْثَلْجِ وَالْبَرَدِ. وَالْهَابِطِينَ مَعَ قَطْرِ الْمَطَرِ إِذَا نَزَلَ،
the watchers over the treasuries of the winds,	وَالْقُوَّامِ عَلَى خَزَائِنِ الرّيَاحِ،
those charged with the mountains lest they disappear,	وَ الْمُوَكَّلِينَ بِالجِبَالِ فَلا تَزُولُ.
those whom Thou hast taught the weights of the waters	وَالَّذِينَ عَرَّفْتَهُمْ مَقَادِيلَ الْمِيَاهِ،
and the measures contained by torrents and masses of rain;	وَكَيْلَ مَا تَحْوِيهِ لَوَاعِجُ الامْطَارِ وَعَوَالِجُهَا،
the angels who are Thy messengers to the people of the earth with the disliked affliction that comes down	وَرُسُلِكَ مِنَ الْمَلائِكَةِ إِلَى أَهْلِ الارْضِ بِمَكْرُوهِ مَا يَنْزِلُ مِنَ الْبَلاءِ،
and the beloved ease; the devoted, noble scribes,	وَمَحْبُوبِ الرَّخَآءِ، والسَّفَرَةِ الْكِرَامِ اَلبَرَرَةِ،

the watchers, noble writers, the angel of death and his helpers,	وَالْحَفَظَةِ الْكِرَامِ الْكَاتِبِينَ، وَمَلَكِ الْمَوْتِ وَأَعْوَانِهِ،
Munkar and Nakir, Rumaan, the tester in the graves,	وَمُنْكَر وَنَكِير، وَرُومَانَ فَتَّانِ الْقُبُورِ،
the circlers of the Inhabited House, Malik	وَالطَّائِفِينَ بِالبَيْتِ الْمَعْمُورِ، وَمَالِك،
and the guardians, Ridwan and the gatekeepers of the gardens,	وَالْخَزَنَةِ، وَرُضْوَانَ، وَسَدَنَةِ الْجِنَانِ
those who "disobey not God in What He commands them and do What they are commanded" (66:6);	وَالَّذِيْنَ لاَ يَعْصُوْنَ اللهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ.
those who say, "Peace be upon you, for that you were patient - and fair is the Ultimate Abode" (13:24);	وَالَّذِينَ يَقُولُونَ: سَلاَمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الـدّارِ.
the Zabaniya, who, when it is said to them, "take him, and fetter him,	والزّبانيةُ الذّينَ إذَا قِيـلَ لَهُمْ: خُذُوهُ فَغُلُّوْهُ
then roast him in hell" (69:30), hasten to accomplish it, nor do they give him any respite;	ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوْهُ ابْتَدَرُوهُ سِرَاعاً وَلَمْ يُنْظِرُوهُ.
him whom we have failed to mention, not knowing his place with Thee,	وَمَنْ أَوْهَمَنَا ذِكْرَهُ، وَلَمْ نَعْلَمْ مَكَانَهُ مِنْكَ،
nor with which command Thou hast charged him; and the residents in the air, the earth, and the water,	وَبِأَيِّ أَمْر وَكَّلْتَهُ. وَسُكّانُ الْهَوَآءِ وَالارْضِ وَالمآءِ،
and those of them charged over the creatures; bless them	وَمَنْ مِنْهُمْ عَلَى الْخَلْقِ فَصَلِّ عَلَيْهِمْ
on the day when "every soul will come, with it a driver and a witness" (50:21),	يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْس مَعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ،
and bless them with a blessing that will add honour to their honour	وَصَلِّ عَلَيْهِمْ صَلاَةً تَزِيدُهُمْ كَرَامَةً عَلَى كَرَامَتِهِمْ،
and purity to their purity.	وَطَهَارَةً عَلَى طَهَارَتِهِمْ
O God, and when Thou blessest Thy angels and Thy messengers	اللّهُمَّ وَإِذَا صَلَّيْتَ عَلَى مَلاَئِكَتِكَ وَرُسُلِكَ،

and Thou extendest our blessings to them, bless us	وَبَلِّغْتَهُمْ صَلاَتَنَا عَلَيْهِمْ، فَصَلِّ عَلَينا
through the good words about them which Thou hast opened up for us! Thou art Munificent, Generous.	بِمَا فَتَحْتَ لَنَا مِنْ حُسْنِ الْقَوْلِ فِيْهِمْ إِنَّكَ جَوَادٌ كَرِيمٌ .